

**MAHATMA GANDHI UNIVERSITY  
PRIYADARSINI HILLS  
KOTTAYAM – 686 560**

**RESTRUCTURED CURRICULUM  
AND SYLLABUS**

**FOR**

**UNDER GRADUATE COURSES**

**UNDER**

**CHOICE BASED COURSE CREDIT SEMESTER SYSTEM**

**(2009 ADMISSION ONWARDS)**

**IN**

**ARABIC**

## PREFACE

Mahatma Gandhi University, always in the forefront of the higher education sector of Kerala, is now restructuring the BA/ B.Sc/ B.Com U.G. Programmes. The revised structure and content of these courses intend to attain new heights and horizons of knowledge emerging in the various phases of life. These new and meaningful changes give emphasis on student choice and self learning. Choice based credit semester system is the main feature of the new system. It is hoped that this new system will pave the way for a qualitative transformation from the existing system.

The methodology of the study of Arabic language and literature is also changing. The courses in the new system are classified into common courses, core courses, complementary courses and open courses. The minimum number of credits and their distribution among various categories of courses will be as follows.

1	Common Courses	38
2	Core + Complementary Courses	78
3	Open Courses	4
	Total Credits	120

The core courses will include a general perspective of the stream and the methodology of the subject of specialization. Culture & Civilization, general informatics, environmental study and gender study will be included as an inevitable part of the programme. Six compulsory common courses are offered in English.

Arabic is the official language of 22 countries in the world and the lingua franca connecting the people of these countries. It is one of the six recognized languages of the United Nations Organization. It ranks first among the foreign languages studied in Indian Universities.

Revolutionary changes are taking place world wide in the approaches, methods and techniques of foreign language education. We hope that the proposed new syllabi will cater the needs and demands of the students of the new age who opt Arabic for the Degree Programme of Mahatma Gandhi University.

Dr. Liyaqath Ali  
Convener,  
Expert Committee (Arabic)

### THREE YEAR B.A. ARABIC PROGRAMME - MODEL – I –

Semester	Title of Courses	Inst. Hrs	Credit	Total Hrs	Total Credits
I	Common English -1	5	4	25	20
	Common English -2	4	3		
	Common Addl. Lang. -1 (For BA/BSc.) Literature Appreciation	4	4		
	Core – 1 – Applied Syntax and Morphology	4	3		
	Complimentary -1- Modern Arab World	4	3		
	Complimentary -2- Document Translation	4	3		

### BCom. PROGRAMME –COMMON COURSE ADDITIONAL LANGUAGE - ARABIC

Semester	Title of Courses	Inst. Hrs	Credit
1	Common Addl. Lang. -1 Commercial Arabic	4	2

### THREE YEAR B.A. ARABIC PROGRAMME - MODEL – II –

Semester	Title of Courses	Inst. Hrs	Credit	Total Hrs	Total Credits
I	Common English -1	5	4	25	20
	Common Addl. Lang. -1 (For BA/BSc.) Literature Appreciation	5	4		
	Core – 1 – Applied Syntax and Morphology	5	4		
	Complimentary -1- Modern Arab World	5	4		
	Vocational -1- Document Translation	5	4		

**B.A./BSc. PROGRAMMES –COMMON COURSE – ADDITIONAL  
LANGUAGE -1-ARABIC**

Semester: 1	Common Course : Additional language:1	LITERARY APPRECIATION	Credits: 4	Contact Hours:7 2	Weightage : 25
----------------	---	--------------------------	---------------	-------------------------	-------------------

**Aim of the Course**

The aim of the course is to track the student to the artistic, cultural and social aspects of literary appreciation and to analyse the socio-literary elements of Arabic literature

**Objectives of the Course**

1. To understand the individual features of Arabic literature
2. To introduce various genres of Arabic literature
3. To develop literary appreciation among the students.

**Course Outline**

Module – I

The following verses from Holy Qur'an :

1. Sura al-Najm (Verses: 39-44)
2. Sura Luqman (Verses: 12-19)
3. Sura Hujrat (Verses: 9-13)
4. Sura al-Adiyat (All Verses)

Module – II

The following portions from “**Riyadh al- Salihien**” by Imam Nawawi (Hadiths only)

- 1- Bab annhyu 'anil ghashi wal-khidha'
- 2- Bab thahreemi annameema
- 3- Bab annahyu 'an naqli al-hadeeth wa kalaminnas

Module – III

First 8 lines from each of the following modern poems from **Dirasathun fi shiril Arabi al muasir** by Dr. Shouqi Daif

1. Lima thashthaki- Iliya Abu Madhi
2. Amaa Ana An thunsa - Maaruf Rusafi

Module –IV

First ten proverbs from “Al-Mawrid” by Muneer Ba'alabak

**Reading list**

- 1- Qur'an al kareem
- 2- al-Nawawi, al-Imam, (2000), Riyadh al-Saliheen, Islamic Book Service
- 3- Al-zayyath, Ahmad Hasan, Thareekhu al-adab al-arabi
- 4- Abu Madhi, Iliia, Deewanu Abi Madhi
- 5- Ismat Mahdi, Modern Arabic Literature
- 6- Ba'alabak, Muneer, Al-Mawrid

**Scheme of Question Papers**

Sl. No.	Type of questions	Weight	Number of questions to be answered	Total weightage
1	A bunch of 4 objective type questions	1	4 bunches (no choice)	4
2	Short answer type questions	1	5 out of 8	5
3	Short essay/ problem solving type questions	2	4 out of 6	8
4	Essay type questions	4	2 out of 3	8
			Total	25

**THREE YEAR B.A. ARABIC PROGRAMME****MODEL – I –**

Semester: 1	Core Course : 1 Arabic Specialization	Applied Syntax and Morphology	Credits: 3	Contact Hours:4	Weightage : 25
----------------	--	----------------------------------	---------------	--------------------	-------------------

**Aim of the Course**

The aim of the course is to impart the basic forms of Arabic structures and morphology through an applied models so as to help the students for developing the skill to perform the correct written language.

**Objectives of the Course**

1. To aware the students about the unique nature and function of various Arabic structures
2. To understand Arabic grammatical concepts through practical lessons.
3. To impart the morphology lessons in a narrative approach.

**Methodology**

In order to make the learning process more attractive and effective, some selected Arabic tales should be used to impart the portions, instead of the traditional style of grammar teaching.

**Course Outline****Module – I**

Parts of speech – Verbal clause – Verb, Subject and object – Perfect, Imperfect – conjugation of verbs –Active and passive voices – Affirmative and negative sentences - Subjunctive, Indicative and Jussive moods of Arabic verbs - Transitive and Intransitive verbs

**Module – II**

Nominal clause – Subject and predicate – Gender – Nominative, Accusative and Genitive cases - Kana, Inna and their sisters – Na'ib fail – Five nouns – Definite and Indefinite nouns - Co-relation - Personal , demonstrative and relative pronouns – The adjective – Different kind of objects - Cardinal and ordinal numbers - Question structures

**Module – III**

Conjugation of verbs : Perfect and Imperfect.

## Tales for analytical study

1. Al muallimul Ummyy taken from Alf Laila wa laila  
Ref: Durusul Adab by: Abdu Rahman.K, Al Huda Bookstall, Calicut
2. Al qana-athu kanzun Ref: Al qasasu shaabiyya by: Prof: V.P Abdul Hameed and Prof. N.K Abdul Haleem. Al Huda Bookstall, Calicut
3. Min maathiril Arab Ref: Al hikaayaatul Arabiyya  
By: Prof. N.K Abdul Haleem. Mas Bookstall, Calicut.
4. Two short stories from Kaleela wa Dimna by: Ibn almuqaffa

## Reading list

1. The Essential Arabic, by: Rafiul Imad Faynan
2. Learning the language of Quran, Dr. Abdul Haq Ansari
3. Jarim, Ali and Amin, Mustafa, al-Nahw al-wadih, Part I, Book I, II and III
4. Cowan, David, An introduction to Modern literary Arabic
5. Haywood J. A., Nahmad H. M., A New Arabic Grammar of the written language, London: Lund Humphries.
6. Arabic by radio, Books 1& II, Cairo, Egypt.
7. W. Wright, (1967), A grammar of the Arabic language, London: Cambridge
8. Schulz, Echard and other (2005) , Standard Arabic: an elementary intermediate course, Cambridge

## Scheme of Question Papers

Sl. No.	Type of questions	Weight	Number of questions to be answered	Total weightage
1	A bunch of 4 objective type questions	1	4 bunches (no choice)	4
2	Short answer type questions	1	5 out of 8	5
3	Short essay/ problem solving type questions	2	4 out of 6	8
4	Essay type questions	4	2 out of 3	8
			Total	25

**THREE YEAR B.A. ARABIC PROGRAMME      MODEL – I –**

Semester: 1	Complimentary Course : 1 Arabic Specialization	<b>MODERN ARAB WORLD</b>	Credits: 3	Contact Hours:7 2	Weightage : 25
----------------	--	------------------------------	---------------	-------------------------	-------------------

**AIM**

The aim of the course is to provide general and fundamental information about the Arabic speaking countries of the World.

**OBJECTIVES:**

- To aware the students of the salient features of the present day Arab World and its significance.
- To identify the individual characteristics of these countries.
- To understand the cultural heritage of these countries.
- To acquaint with the economic and geographical terminologies in Arabic language.

Module I

- General information about the Arab world.
- Geographical site and borders and surroundings.
- Demographic and economic features.

Module II

Basic information about the Arab Nations:  
(Name of the country, capital, currency, main cities, institutions, cultural and literary activities)

Module III

- Basic awareness about the following organizations:
  - 1- League of Arab Nations.
  - 2- Gulf Coordination Council.

Module IV

1. Brief study on the following issues:
2. Palestine Issue.
3. Arab role in NAM.

## Reference:

1. Dr.Ahmed Rajab Abdul Majid & Others.  
Modern and Contemporary History of the Arab World. (Arabic)  
Ministry of Education, State of Qatar.
2. Thurky, Abdul Azeez Abdulla & Others.  
Qatari Atlas – Geographical and Historical. (Arabic)  
Ministry of Education,State of Qatar.1994.
3. Nikshoy.C.Chattergi  
A History of Modern Middle East
4. Fisher.S.N  
The Middle East-A History
5. More- Berger  
The Arab World Today
6. Kirk.G.F.  
A Short History of the Middle East

## Scheme of Question Papers

Sl. No.	Type of questions	Weight	Number of questions to be answered	Total weightage
1	A bunch of 4 objective type questions	1	4 bunches (no choice)	4
2	Short answer type questions	1	5 out of 8	5
3	Short essay/ problem solving type questions	2	4 out of 6	8
4	Essay type questions	4	2 out of 3	8
			Total	25

**THREE YEAR B.A. ARABIC PROGRAMME      MODEL – I –**

Semester: 1	Complimentary Course : 2 Arabic Specialization	Document Translation	Credits: 3	Contact Hours:7 2	Weightage : 25
----------------	--	-------------------------	---------------	-------------------------	-------------------

**Aim**

The course mainly aims to familiarize students with different documents in Arabic and its translation.

**Objectives**

- 1- To create an awareness of various documents in Arabic
- 2- To build up the capacity of translating the different popular documents from Arabic to English and Vice versa.
- 3- To understand various trends in document translation.

**Module-1**

Translation from Arabic to English

- 1- Exit and Re-Entry Visa(single& Multiple),K.S.A
- 2- Electronic Visa,K.S.A
- 3- VISA,K.S.A
- 4- Entry Permit,Kuwait
- 5- Entry Visa, Qatar
- 6- Visa,Oman
- 7- Entry Visa, Yemen
- 8- Entry Visa, Libiya
- 9- Driving License, K.S.A,UAE & QATAR
- 10- Birth Certificate, K.S.A,KUWAIT & UAE
- 11- Death Certificate, Kuwait,UAE & Yemen
- 12- Residence Permit,K.S.A, Kuwait & UAE
- 13- Certificate of Exportation,UAE

Module-2

Translation from English to Arabic

- 1- Birth Certificate of Government of Kerala
- 2- Driving License-Kerala State,Indian Union
- 3- Degree Certificates of Universities in Kerala

**Module-3**

Classified Vocabulary

- 1- Professions and Occupations
- 2- Countries and Nationalities
- 3- Diseases
- 4- Parts of body
- 5- Colours
- 6- Names of Arab Countries and Provinces

#### Module-4

Transliteration of related terminology from English to Arabic

#### Reading List

- 1- Al-Mu'jamul Mubawwab- Thulathiyullugat, C.Abubacker-Al-Huda Book Stall,Calicut-2
- 2- Dirasatun Ammequa fil Arabiyyatil Asriyya-Abdurahman Kamil Thaqafi, Puthuparambu
- 3- Arabic for Everyday Use- Malayalam-Arabic Reverse Dictionary, Ahmad Koya Kavungathodi, Shifa Book stall,Calicut-4
- 4- An English Lover's Word Book- O.Abootty, D.C.Books
- 5- Word Pad- Vijay,Manorama Publications
- 6- Al-Mufradatul Mubawwaba- From Arabic Rapidex English Speaking Course, Pusthak Mahal,Bangalore.
- 7- Al-tarjumanussaheeh- Sadullah.S.Khoury, Al-Hayath Library, Beirut.

#### **Scheme of Question Papers**

Sl. No.	Type of questions	Weight	Number of questions to be answered	Total weightage
1	A bunch of 4 objective type questions	1	4 bunches (no choice)	4
2	Short answer type questions	1	5 out of 8	5
3	Short essay/ problem solving type questions	2	4 out of 6	8
4	Essay type questions	4	2 out of 3	8
			Total	25

## Three Year BCom. Programme- Additional Language Arabic: 1

Semester: 1	Common Course : Additional Lang. Arabic -1	Commercial Arabic and Translation	Credits: 2	Contact Hours:72	Weightage: 25
-------------	--	--------------------------------------	---------------	---------------------	------------------

### Aim

The course mainly aims to familiarize students with commercial usages in Arabic and different documents.

### Objectives

1. To introduce commercial terminology in Arabic
2. To create an awareness of various documents in Arabic
3. To build up the capacity of translating the different popular documents from Arabic to English and Vice versa.
4. To familiarize day-to-day conversations in the fields related to commerce and industry.

### Module-1

Translation from Arabic to English

1. Exit and Re-Entry Visa(single& Multiple),K.S.A
2. Electronic Visa,K.S.A
3. VISA,K.S.A
4. Entry Permit,Kuwait
5. Driving License, K.S.A,UAE & QATAR
6. Certificate of Exportation,UAE

### Module-2

Classified Vocabulary

1. Professions and Occupations
2. Countries and Nationalities
3. Colours
4. Names of Arab Countries and Provinces
5. Commerce and Banking
6. Numerals – Ordinal and Cardinal and basic arithmetic terms

### Module-3

- 1- Transliteration of related terminology from English to Arabic

### Module -4

Conversation in the following situations:

1. Market
2. Airport
3. Lodge and Hotel
4. Bank

## Reading List

1. Al-Mu'jamul Mubawwab- Thulathiyyullugat, C.Abubacker-Al-Huda Book Stall,Calicut-2
2. Dirasatun Ammequa fil Arabiyyatil Asriyya-Abdurahman Kamil Thaqafi, Puthuparambu
3. Arabic for Everyday Use- Malayalam-Arabic Reverse Dictionary, Ahmad Koya Kavungathodi, Shifa Book stall,Calicut-4
4. An English Lover's Word Book- O.Abootty, D.C.Books
5. Word Pad- Vijay,Manorama Publications
6. Al-Mufradatul Mubawwaba- From Arabic Rapidex English Speaking Course, Pusthak Mahal,Bangalore.
7. Al-tarjumanussaheeh- Sadullah.S.Khoury, Al-Hayath Library, Beirut.

## Scheme of Question Papers

Sl. No.	Type of questions	Weight	Number of questions to be answered	Total weightage
1	A bunch of 4 objective type questions	1	4 bunches (no choice)	4
2	Short answer type questions	1	5 out of 8	5
3	Short essay/ problem solving type questions	2	4 out of 6	8
4	Essay type questions	4	2 out of 3	8
			Total	25

## Three Year B.A. Arabic Programme Model II (Vocational)

Semester: 1	Common Course : Additional language:1 (Arabic)	LITERARY APPRECIATION	Credits: 4	Contact Hours:9 0	Weightage : 25
----------------	--	--------------------------	---------------	-------------------------	-------------------

### Aim of the Course

The aim of the course is to track the student to the artistic, cultural and social aspects of literary appreciation and to analyse the socio-literary elements of Arabic literature

### Objectives of the Course

1. To understand the individual features of Arabic literature
2. To introduce various genres of Arabic literature
3. To develop literary appreciation among the students.

### Course Outline

#### Module – I

The following verses from Holy Qur'an :

5. Sura al-Najm (Verses: 39-44)
6. Sura Luqman (Verses: 12-19)
7. Sura Hujrat (Verses: 9-13)
8. Sura al Ghashiya (All Verses)
9. Sura al-Adiyat (All Verses)

#### Module – II

The following portions from “**Riyadh al- Salihien**” by Imam Nawawi (Hadiths only)

- 1- Bab annhyu 'anil ghashi wal-khidha'
- 2- Bab thahreemi annameema
- 3- Bab annahyu 'an naqli al-hadeeth wa kalaminnas

#### Module – III

First 8 lines from each of the following modern poems from **Dirasathun fi shiril Arabi al muasir** by Dr. Shouqi Daif

- 1.Lima thashthaki- Iliya Abu Madhi
- 2.Amaa Ana An thunsa - Maaruf Rusafi
- 3.Hulmun anil Baath – Abdu Rhman Shukri

#### Module –IV

First ten proverbs from “Al-Mawrid” by Muneer Ba'alabak

## Reading list

- 1- Qur'an al kareem
- 2- al-Nawawi, al-Imam, (2000), Riyadh al-Saliheen, Islamic Book Service
- 3- Al-zayyath, Ahmad Hasan, Thareekhu al-adab al-arabi
- 4- Abu Madhi, Iliya, Deewanu Abi Madhi
- 5- Ismat Mahdi, Modern Arabic Literature
- 6- Ba'alabak, Muneer, Al-Mawrid

## Scheme of Question Papers

Sl. No.	Type of questions	Weight	Number of questions to be answered	Total weightage
1	A bunch of 4 objective type questions	1	4 bunches (no choice)	4
2	Short answer type questions	1	5 out of 8	5
3	Short essay/ problem solving type questions	2	4 out of 6	8
4	Essay type questions	4	2 out of 3	8
			Total	25

### Three Year B.A. Arabic Programme Model II (Vocational)

Semester: 1	Core Course : 1 Arabic Specialization	Applied Syntax and Morphology	Credits: 4	Contact Hours:9 0	Weightage : 25
----------------	--	----------------------------------	---------------	-------------------------	-------------------

#### Aim of the Course

The aim of the course is to impart the basic forms of Arabic structures and morphology through an applied models so as to help the students for developing the skill to perform the correct written language.

#### Objectives of the Course

4. To aware the students about the unique nature and function of various Arabic structures
5. To understand Arabic grammatical concepts through practical lessons.
6. To impart the morphology lessons in a narrative approach.

#### Methodology

In order to make the learning process more attractive and effective, some selected Arabic tales should be used to impart the portions, instead of the traditional style of grammar teaching.

#### Course Outline

##### Module – I

Parts of speech – Verbal clause – Verb, Subject and object – Perfect, Imperfect – conjugation of verbs –Active and passive voices – Affirmative and negative sentences - Subjunctive, Indicative and Jussive moods of Arabic verbs - Transitive and Intransitive verbs

##### Module – II

Nominal clause – Subject and predicate – Gender – Nominative, Accusative and Genitive cases - Kana, Inna and their sisters – Na'ib fail – Five nouns – Definite and Indefinite nouns - Co-relation - Personal , demonstrative and relative pronouns – The adjective – Different kind of objects - Cardinal and ordinal numbers - Question structures

##### Module – III

Conjugation of verbs : Perfect and Imperfect.

### Tales for analytical study

4. Al muallimul Ummyy taken from Alf Laila wa laila  
Ref: Durusul Adab by: Abdu Rahman.K, Al Huda Bookstall, Calicut
5. Al qana-athu kanzun Ref: Al qasasu shaabiyya by: Prof: V.P Abdul Hameed and Prof. N.K Abdul Haleem. Al Huda Bookstall, Calicut
6. Min maathiril Arab Ref: Al hikaayaatul Arabiyya  
By: Prof. N.K Abdul Haleem. Mas Bookstall, Calicut.
4. Hunter and Wolf, Two ducks and a tortoise (Two short stories from Kaleela wa Dimna by: Ibn almuqaffa)

### Reading list

3. The Essential Arabic, by: Rafiul Imad Faynan
4. Learning the language of Quran, Dr. Abdul Haq Ansari
3. Jarim, Ali and Amin, Mustafa, al-Nahw al-wadih, Part I, Book I, II and III
4. Cowan, David, An introduction to Modern literary Arabic
5. Haywood J. A., Nahmad H. M., A New Arabic Grammar of the written language, London: Lund Humphries.
6. Arabic by radio, Books I & II, Cairo, Egypt.
7. W. Wright, (1967), A grammar of the Arabic language, London: Cambridge
8. Schulz, Echard and other (2005), Standard Arabic: an elementary intermediate course, Cambridge

### Scheme of Question Papers

Sl. No.	Type of questions	Weight	Number of questions to be answered	Total weightage
1	A bunch of 4 objective type questions	1	4 bunches (no choice)	4
2	Short answer type questions	1	5 out of 8	5
3	Short essay/ problem solving type questions	2	4 out of 6	8
4	Essay type questions	4	2 out of 3	8
			Total	25

### Three Year B.A. Arabic Programme Model II (Vocational)

Semester: 1	Complimentary Course : 1 Arabic Specialization	<b>MODERN ARAB WORLD</b>	Credits: 4	Contact Hours:9 0	Weightage : 25
----------------	--	------------------------------	---------------	-------------------------	-------------------

#### AIM

The aim of the course is to provide general and fundamental information about the Arabic speaking countries of the World.

#### OBJECTIVES:

- To aware the students of the salient features of the present day Arab World and its significance.
- To identify the individual characteristics of these countries.
- To understand the cultural heritage of these countries.
- To acquaint with the economic and geographical terminologies in Arabic language.

#### Module I

- General information about the Arab world.
- Geographical site and borders and surroundings.
- Demographic and economic features.

#### Module II

Basic information about the Arab Nations:  
(Name of the country, capital, currency, main cities, institutions, cultural and literary activities)

#### Module III

- Basic awareness about the following organizations:
  - 1- League of Arab Nations.
  - 2- Gulf Coordination Council.

#### Module IV

4. Brief study on the following issues:
5. Palestine Issue.
6. Arab role in NAM.

**Reference:**

1. Dr.Ahmed Rajab Abdul Majid & Others.  
Modern and Contemporary History of the Arab World. (Arabic)  
Ministry of Education, State of Qatar.
2. Thurky, Abdul Azeez Abdulla & Others.  
Qatari Atlas – Geographical and Historical. (Arabic)  
Ministry of Education, State of Qatar. 1994.
3. Nikshoy.C.Chattergi  
A History of Modern Middle East
4. Fisher.S.N  
The Middle East-A History
5. More- Berger  
The Arab World Today
6. Kirk.G.F.  
A Short History of the Middle East

**Scheme of Question Papers**

Sl. No.	Type of questions	Weight	Number of questions to be answered	Total weightage
1	A bunch of 4 objective type questions	1	4 bunches (no choice)	4
2	Short answer type questions	1	5 out of 8	5
3	Short essay/ problem solving type questions	2	4 out of 6	8
4	Essay type questions	4	2 out of 3	8
			Total	25

### Three Year B.A. Arabic Programme Model II (Vocational)

Semester: 1	Vocational Course : 1 Arabic Specialization	Document Translation	Credits: 4	Contact Hours:9 0	Weightage : 25
----------------	---	-------------------------	---------------	-------------------------	-------------------

#### **Aim**

The course mainly aims to familiarize students with different documents in Arabic and its translation.

#### **Objectives**

1. To create an awareness of various documents in Arabic
2. To build up the capacity of translating the different popular documents from Arabic to English and Vice versa.
3. To understand various trends in document translation.

#### Module-1

Translation from Arabic to English

1. Exit and Re-Entry Visa(single& Multiple),K.S.A
2. Electronic Visa,K.S.A
3. VISA,K.S.A
4. Entry Permit,Kuwait
5. Entry Visa, Qatar
6. Visa,Oman
7. Entry Visa, Yemen
8. Entry Visa, Libiya
9. Driving License, K.S.A,UAE & QATAR
10. Birth Certificate, K.S.A,KUWAIT & UAE
11. Death Certificate, Kuwait,UAE & Yemen
12. Residence Permit,K.S.A, Kuwait & UAE
13. . 13- Certificate of Exportation,UAE

#### Module-2

Translation from English to Arabic

1. Birth Certificate of Government of Kerala
2. Driving License-Kerala State,Indian Union
3. Degree Certificates of Universities in Kerala

#### Module-3

Classified Vocabulary

1. Professions and Occupations
2. Countries and Nationalities
3. Diseases
4. Parts of body
5. Colours
6. Names of Arab Countries and Provinces

#### Module-4

Transliteration of related terminology from English to Arabic

#### **Reading List**

1. Al-Mu'jamul Mubawwab- Thulathiyullugat, C.Abubacker-Al-Huda Book Stall,Calicut-2
2. Dirasatun Ammequa fil Arabiyyatil Asriyya-Abdurahman Kamil Thaqaifi, Puthuparambu
3. Arabic for Everyday Use- Malayalam-Arabic Reverse Dictionary, Ahmad Koya Kavungathodi, Shifa Book stall,Calicut-4
4. An English Lover's Word Book- O.Abootty, D.C.Books
5. Word Pad- Vijay,Manorama Publications
6. Al-Mufradatul Mubawwaba- From Arabic Rapidex English Speaking Course, Pusthak Mahal,Bangalore.
7. Al-tarjumanussaheeh- Sadullah.S.Khoury, Al-Hayath Library, Beirut.

#### **Scheme of Question Papers**

Sl. No.	Type of questions	Weight	Number of questions to be answered	Total weightage
1	A bunch of 4 objective type questions	1	4 bunches (no choice)	4
2	Short answer type questions	1	5 out of 8	5
3	Short essay/ problem solving type questions	2	4 out of 6	8
4	Essay type questions	4	2 out of 3	8
			Total	25